

## Las Juntas Públicas de BRT Resultan en Participación Valiosa

La Asociación de Gobiernos de San Diego (SANDAG) llevo a cabo juntas públicas en noviembre del 2010 y febrero del 2011 para educar e informar al público acerca del proyecto de Tránsito Rápido Para Autobuses South Bay (BRT) y para obtener retroalimentación valiosa por parte de la comunidad.

Más de 75 miembros de la comunidad asistieron a dichas juntas, esto incluyó una presentación por medio de PowerPoint, la cual daba una revisión general del proyecto y la oportunidad de enterarse más acerca de las alternativas del documento BRT en las estaciones operadas por miembros del equipo de SANDAG. Los criterios para seleccionar una alternativa final fueron explicados en detalle y los miembros de la comunidad hicieron preguntas y proporcionaron sus opiniones sobre el proyecto de manera escrita y oral.



Miembros del equipo responden a preguntas del proyecto BRT South Bay en la junta pública que se llevo a cabo el 17 de Noviembre del 2010.

La primera junta, en noviembre del 2010, proporcionó un resumen general de las nueve alternativas que originalmente fueron consideradas y los criterios que serían usados para depurar la lista de las opciones. En la segunda junta, en febrero del 2011, se habló sobre las tres alternativas que avanzarían a la etapa de revisión del medio ambiente para preparar el borrador del Informe Sobre el Impacto al Medio Ambiente (EIR).

Durante los próximos meses, el equipo del proyecto agendará

una tercera junta pública para hablar sobre el borrador del EIR, el cual se espera que sea distribuido en el otoño del 2011. En dicha junta el público podrá registrar sus comentarios y retroalimentación para ser incorporados en el documento final del EIR durante el periodo formal de comentarios públicos de 45 días. La selección de la ruta final se llevará a cabo a finales del 2011 o principios del 2012.

## Preguntas Frecuentes

### ¿Que es el proyecto BRT South Bay?

El proyecto BRT South Bay proporcionará un nuevo sistema de tránsito rápido y confiable para San Diego a lo largo de una ruta de 21 millas la cual conectara el cruce fronterizo de Otay Mesa con el centro de San Diego a través de una vialidad en el Este de Chula Vista. Habrá 11 estaciones para servir a centros con mayor actividad en San Diego y el área de South Bay, los cuales incluyen a oficinas, centros comerciales, instalaciones recreativas, comunidades residenciales y estaciones Park & Ride (estacionese y viaje).

### ¿Cuáles son los beneficios de BRT?

El BRT es un elemento fundamental para los planes de transporte regional y que cumple con necesidades de tránsito aliviando el congestionamiento de tráfico al conectar a los residentes con centros de empleos y actividades de una manera rápida y confiable. Además, el BRT ofrecerá tiempos de viaje más rápidos y mejor confiabilidad que el servicio regular de autobuses al utilizando carriles que sean únicamente para tránsito de autobuses, mejoras también en señalamientos de tráfico y paradas limitadas en estaciones.

### ¿Por qué se necesita el proyecto?

El corredor de transportación al cual va a servir el BRT South Bay actualmente no cuenta con alternativas de tránsito regional. Cuando se complete, este proyecto proporcionara servicio rápido, frecuente y cómodo en intervalos de 10 minutos durante las horas pico de tráfico y cada 15 minutos durante el resto del día.

### ¿Cuándo se completara el BRT?

La primera fase la cual consiste de una línea de tránsito de 21 millas que cual conectará al centro de San Diego con el cruce fronterizo de Otay Mesa por medio del Este de Chula Vista, está planeada para estar en funcionamiento a finales del 2014.

## Contenido:

|  |   |
|--|---|
| Rutas y Características del Proyecto . . . . .               | 2 |
| Estación Otay Ranch Town Center . . . . .                    | 2 |
| Cronología . . . . .   | 2 |
| Mapa de la ruta . . . . .                                    | 3 |
| Beneficios del Carril Especializado para Autobuses . . . . . | 4 |

Note: Unfold to read this newsletter in English.

# SOUTH BAY BRT EN MÁS DETALLE

## ENFOQUE: Estación Otay Ranch Town Center

La estación BRT South Bay se planea construir del lado oeste de Eastlake Parkway a la altura de Kestrel Falls Road en Otay Ranch Town Center, la cual proporcionará numerosos beneficios y comodidades a sus pasajeros.



Imagen de la estación Otay Ranch Town Center planeada para el lado oeste de Eastlake Parkway a la altura de Kestrel Falls Road.

La estación estará orientada a los peatones, dándoles un acceso directo al centro comercial y va a contar con mejoras en las marquesinas de autobús y plataformas para facilitar el ascenso y también contará con jardines y áreas de sombra. Los vehículos modernos y cómodos utilizarán los carriles dedicados a tránsito únicamente, permitiéndoles evitar el congestionamiento de tráfico. La estación contará con rótulos de tiempo real denominados "next-bus". También se cuenta con el "smart-card," el cual es una tecnología de punta que agilizará la cobranza

## Rutas y características del proyecto

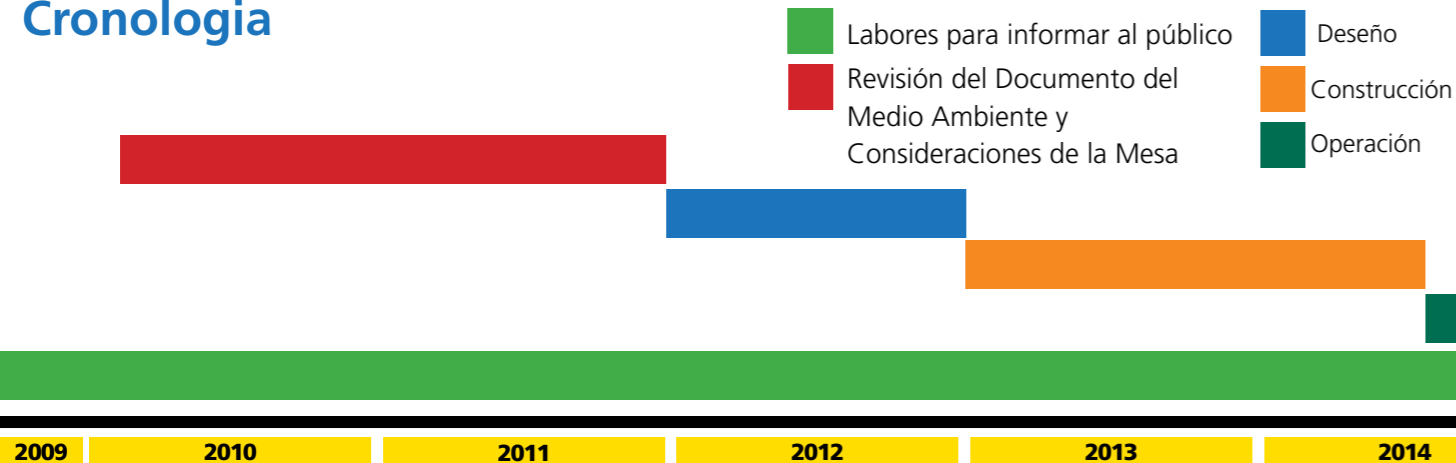
El mapa a la derecha muestra la ruta de BRT South Bay y destaca algunas de las características del proyecto, el cual conectará a la persona que viaja hacia y desde el centro de San Diego y el cruce fronterizo de Otay Mesa.

Once estaciones de BRT vincularán a los centros importantes de actividades en el centro de San Diego y el Condado Sur (South Bay) incluyendo oficinas, centros comerciales, instalaciones recreativas, comunidades residenciales y estaciones Park & Ride (estacione y viaje).

El BRT también beneficiará a la región de San Diego al:

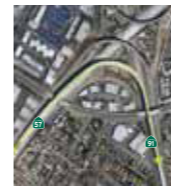
- Aliviar la congestión del tráfico;
- Cumplir con necesidades que hasta la fecha no han sido suplidas a lo largo del corredor de transportación crítico;
- Conectar a los residentes con centros de actividades y empleo; y
- El proveer el servicio de tránsito rápido y confiable.

## Cronología



### Conectores Directos

Los Conectores Directos enlazan a los Carriles Express de una autopista a otra. El proyecto I-805 Sur incluirá un conector directo de la ruta estatal 15. El conector directo de la ruta estatal 94 está planeado como parte de un proyecto ajeno a este.



### Tránsito Rápido para Autobuses (BRT)

Los nuevos Carriles Express, estaciones en línea y Park & Ride servirán a la propuesta del proyecto de SANDAG BRT South Bay. Este servicio de tránsito conectará el cruce fronterizo de Otay Mesa con el centro de San Diego.



### Carriles Express

Los Carriles Express serán construidos en el centro de la autopista entre East Palomar Street y la conexión I-805/SR15. Los nuevos carriles ofrecerán a los usuarios opciones de transporte expandidas para sobrepasar la congestión vial.



### Rampa de Acceso Directo (DAR)

Se construirá una nueva Rampa de Acceso Directo (DAR) en East Palomar Street. DAR conectará las calles locales directamente a los Carriles Express en el centro de la autopista, permitiendo a los viajeros entrar a los Carriles Express sin tener que navegar a través de los carriles de propósitos generales.



### Futuras Estaciones de Tránsito en Línea

Nuevas estaciones de tránsito serán construidas en la autopista en H Street y Plaza Boulevard, brindando acceso al sistema SANDAG South Bay Bus Rapid Transit (Tránsito Rápido para Autobuses South Bay).



### Estaciones Park & Ride

Las estaciones Park & Ride serán construidas cerca de las estaciones de tránsito en línea y cerca de la propuesta DAR y estación de tránsito en Palomar Street. El propósito de las estaciones es brindar a los viajeros un acceso al sistema de Tránsito Rápido para Autobuses y de proporcionar a los viajeros de transporte colectivo una ubicación conveniente para dejar sus autos.



MEXICO

Puerta de Entrada San Ysidro

Puerto de Entrada Otay Mesa

## Beneficios del Carril Para Autobuses

Un aspecto importante del Tránsito Rápido para Autobuses (BRT) South Bay es el uso de carril exclusivo, el cual permite a los autobuses BRT transitar a través de la comunidad de una manera rápida, la cual evita las congestiones de tráfico. Únicamente a los autobuses BRT se les permitirá usar este carril.

Sin las demoras que acompañan al flujo mezclado y el tráfico general, los autobuses que usen el carril especial pueden servir a los usuarios en el corazón de las vecindades a lo largo de la ruta y transportarlos rápidamente a sus destinos.

El carril especial para autobuses también promueve la conservación de energía al limitar el número de veces que un autobús necesita parar a lo largo de su ruta por medio de las mejoras en el señalamiento de tránsito. Finalmente, las estaciones a lo largo del carril especial estarán diseñadas con banquetas a nivel de los autobuses dando a los pasajeros un acceso rápido de ascenso y descenso al evitar la necesidad del uso de rampas.



**El carril exclusivo para autobuses, como el de la foto, evita las congestiones de tráfico y ayuda a transportar a los pasajeros a sus destinos de una manera rápida.**

**Para más información sobre DAR South Bay, visite la página de internet [KeepSanDiegoMoving.com](http://KeepSanDiegoMoving.com) o Comuníquese con David Hicks, Oficial de Información Pública de SANDAG al (619) 699.6939 o al correo-**

## Estudios Técnicos

Bajo la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA), varios estudios técnicos se están realizando para evaluar el proyecto BRT South Bay e identificar los impactos y mitigarlos en varias áreas. Estos estudios son una parte clave del proceso de revisión al medio ambiente y forman una base para el Borrador del Informe Sobre el Impacto al Medio Ambiente (EIR) del proyecto.

Algunos estudios que se están llevando a cabo incluyen:

- Un estudio del impacto visual, el cual determina el impacto del proyecto sobre los panoramas públicos y vistas;
- Un estudio del ruido, el cual cuantifica los niveles existentes de ruidos y evalúa los niveles de ruido a futuro para determinar en dónde se requiere que se reduzca; y
- Una evaluación de los impactos sobre las especies de flora y fauna al igual que vialidades acuáticas para evaluar el hábitat y la delineación jurisdiccional.

Una vez que se completen estos estudios, el DEIR se distribuirá para retroalimentación y comentarios públicos. Se espera que el borrador EIR de BRT South Bay se entregue en el presente otoño.

### SANDAG South Bay BRT Project Team

401 B Street, Suite 800  
San Diego, CA 92101

[KeepSanDiegoMoving.com](http://KeepSanDiegoMoving.com)

*Note: Unfold to read this newsletter in English.*